

Trobareu més terminologia a:

TERMCAT, Centre de Terminologia. Cercaterm
www.termcat.cat

Tobareu més recursos lingüístics (diccionaris en línia, vocabularis especialitzats, models de documents per a l'empresa...) a:

www.cpnl.cat

Si voleu més informació, adreceu-vos a:

OFICINA DE CATALÀ DE BLANES

servei gratuït d'assessorament lingüístic
C. de Jaume Arcelos, 7 (Casa de Cultura)
Tel. 972 35 85 55
A/e: catala@blanes.net
blanes@cpnl.cat

BIBLIOGRAFIA:

MASCLANS, F. *Els Noms de les plantes als Països Catalans*. Granollers; Barcelona: Montblanc-Martin: Centre Excursionista de Catalunya, 1981

TERMCAT, Centre de Terminologia

AGRAÏMENTS:

La Camèlia Flors



VOCABULARI

*de les plantes
i les flors*



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

Oficina de Català de Blanes

NOM CATALÀ

NOM CASTELLÀ

NOM CIENTÍFIC

Plantes

agrella f.
alfàbrega/alfàbega f.
aràlia del Japó f.

acedera
albahaca
aralia

Rumex acetosa
Ocimum basilicum
Aralia japonica/A. sieboldii
Fatsia japonica
Aspidistra elatior/A. lurida
Rhododendron indicum
Nerium oleander
Bambusa aurea/Phyllostachys aurea
Buxus sempervirens

aspidistra f.
azalea de l'Índia f.
baladre m.
bambú groc m.
boix/boix comú m.
bromèlia f.
bròton m.

aspidistra
azalea índica
adelfa/laurel rosa
bambú
boj
bromelia
croton

Aechmea fasciata
Codiaeum variegatum/Croton variegatus
Bougainvillea spectabilis
Matricaria chamomilla/M. recutita
Camellia japonica
Anthriscus cerefolium
Dracaena
Jasminum gradiflorum
Pelargonium domesticum
Lavandula latifolia

buguenvíl·lea f.
camamilla f.
camèlia f.
cerfull m.
dracena f.
englantina f.
espernellac m.
espígol comú m.
espígol dentat m.

buganvilla/bugambilia
manzanilla
camèlia
perifollo/cerefolio
drácena
jazmín espanyol/j. real
abrótano hembra
lavanda/espliego
espliego de jardí/
alhuçema rizada

Lavandula dentata
Skimmia japonica
Nephrolepis exaltata
Thymus vulgaris
Philodendron scandens
Euphorbia pulcherrima/Poinsettia pulcherrima
Fuchsia

esquímia f.
falguera d'espasa f.
farigola f./timó m.
filodendre m.
flor de Nadal/Ponsètia f.

esquímia
helecho
tomillo
filodendro
flor de Pasqua/
ponsetia
fucsia

Monstera deliciosa
Gardenia jasminoides
Jasminum officinale
Hedera helix
Hibiscus rosa-sinensis
Hydrangea macrophylla/H. Hortensia
Yucca elephantipes/Y. guatemaliensis
Locinera japonica
Laurus nobilis

fúcsia f.
fulla foradada f.
gardènia f.
gessami/llessamí m.
heura f.
hibisc de la Xina m.
hortència f.
luca de peu d'elefant f.
l·ligabosc japonès m.
llorer m.
maranta f.
marduix m.
marialluïsa f.

costilla de Adán
gardenia
jazmín comú/j. morisco
hiedra
hibisco/rosa de China
hortensia
yuca pie de elefante
madreselva
laurel
arrurruz/maranta
mejorana
luisa/hierba luisa

Maranta arundinacea
Majorana hortensis/Origanum majorana
Aloysia tripilla/Lippia citriodora/Verbena nodiflora
Mentha piperita
Mentha pulegium
Satureja fruticosa
Rosmarinus officinalis
Satureja montana
Melissa officinalis
Viburnum
Clematis flammula
Vinca difformis
Weigela florida

menta piperita f.
poliol d'aigua m.
poniol/poliol m.
romaní m.
sajolida de bosc f.
tarongina/melissa f.
viburn m.
vidiella f.
vinca/vincapervinca f.
weigela f.

menta/piperita
poleo
ajedrea blanca
romero
ajedrea/hisopillo
melisa/toronjil
viburno
clemátide olorosa
alcandorea/pervinca
veigela

NOM CATALÀ

NOM CASTELLÀ

NOM CIENTÍFIC

Flors

agèrat de Mèxic m.
anemone coronària f.
aranya f.
begònia f.
boixac m.
calceolària f.
campànula de jardí f.
caps blancs m. pl.
carmelitana f.
ciclamen de Pèrsia m.
clavell de moro m.
clavell de paper m.
clavell de pom m.
clavellina f.
conillets m. pl.
coral·lins m. pl.
corona imperial f.
dàlia f.
flor de nit f.
francesilla f.
genciana acaule f.
gerani de flor de papallona m.
gerani m.
gerbera f.
gira-sol m.
godètia f.
heliotrop de jardí m.
hortència f.
hoteia del Japó f.
innocència f.
jacint m.
lliri d'aigua m.
lobèlia f.
margaridoia perenne f.
muguet m.
nebulosa gran f.
octubreira f.

agerato
anémone de jardí
arañuela
begonia
caléndula
zapatito de Venus
campanilla de Canterbury
aliso marítimo
verbena
ciclamen
clavel de moro
cinia/rosa mística
clavel de poeta
clavel
boca de león
banderilla/salvia roja
corona imperial
dalia
dondiego de noche
francesilla
genciana
geranio pensamiento/g. real
geranio
gerbera/margarita africana
girasol
clarkia/godetia
heliotropo
hortensia
astilbe
asclepias
jacinto
cala/lirio de agua
lobelia
maya
lirio de los valles/muguet
paniculata/gisófila
reina Margarita

pensament pirinenc m.
peònia de flor blanca f.
petúnia f.
primula f.
sàlvia oficial f.
sensitiva f.
tulipa f.
vellutets/velluts m. pl.
verdolaga de flor gran f.
violer blanc m.

violeta/v. Cornuda
peonia china/p. Híbrida
petunia
primula
salvia
sensitiva
tulipán
cresta de gallo/celosía
portulaca/verdolaga de flor
alhelí blanco

Ageratum houstonianum/A. mexicanum
Anemone coronaria
Nigella damascena
Begonia
Begonia semperflorens
Calendula Officinalis
Calceolaria herbeo hybrida
Campanula medium
Alyssum maritimum
Verbena híbrida
Cyclamen persicum
tagetes patula
Zinnia elegans
Dianthus barbatus
Dianthus caryophyllus
Antirrhinum majus
Alyssum splendens
Fritillaria imperialis
Dahlia
Mirabilis jalapa
Ranunculus asiaticus
Gentiana acaulis
Pelargonium domesticum
Pelargonium
Gerbera jamesonii
Helianthus annuus
Godetia amoena/G. Grandiflora
Heliotropium arborescens/H. Peruvianum
Hydrangea hortensia/H. macrophylla
Astilbe japonica/Hoteia japonica
Asclepias incarnata
Hyacinthus orientalis
Calla aethiopica/Zantedeschia aethiopica
Lobelia
Bellis perennis
Convallaria majalis
Gysophila paniculata
Aster chinensis/Callistephus chinensis/C. hortensis
Viola cornuta
Paeonia albiflora/lactiflora
Petunia híbrida
Primula
Salvia officinalis
Mimosa pudica
Tulipa
Celosia argentea var. cristata
Portulaca gradiflora
Matthiola incana